

УДК 372.881.111

DOI: 10.34670/AR.2025.99.93.015

**Направление развития преподавания
китайского языка российским студентам в вузах КНР:
систематизация опыта реализации программ стажировок**

Кухаренко Сергей Владимирович

Кандидат философских наук,
Начальник учебного отдела Института Конфуция,
Благовещенский государственный педагогический университет,
675000, Российская Федерация, Благовещенск, ул. Ленина, 104;
e-mail: kukharenko_s@mail.ru

Аннотация

Разрыв отношений между РФ и странами Запада определили переориентацию вектора международного сотрудничества российских вузов на восточное направление, в первую очередь, на Китай. В данном контексте весьма актуальным является рассмотрение вопросов, связанных с изучением китайского языка и программ языковых стажировок в вузы Китая. В рамках данного исследования был проведен социологический опрос, в ходе которого были опрошены 40 студентов, прошедших языковую стажировку в вузах КНР. Вопросы были направлены на выявление мнения студентов касательно преимуществ и недостатков изучения китайского языка в Китае, а также особенностей изучения китайского языка в вузах КНР. Исследование обладает практической значимостью, поскольку даются рекомендации по повышению качества преподавания китайского языка в российских вузах, основанные на мнении студентов, прошедших языковые стажировки в китайских вузах.

Для цитирования в научных исследованиях

Кухаренко С.В. Направление развития преподавания китайского языка российским студентам в вузах КНР: систематизация опыта реализации программ стажировок // Педагогический журнал. 2025. Т. 15. № 7А. С. 107-113. DOI: 10.34670/AR.2025.99.93.015

Ключевые слова

Китайский язык, методика преподавания, языковая стажировка, обучение за рубежом, международное сотрудничество, языковое погружение, российско-китайские образовательные программы.

Введение

В последние годы в России наблюдается неуклонный рост к изучению китайского языка. Однако по-настоящему взрывной уровень роста к китайскому языку в России отмечается после 2022 г. после того, как между РФ и западными странами и были разорваны большинство каналов гуманитарного сотрудничества [Кухаренко, 2025]. Резкий разрыв или заморозка на неопределенный срок договорных отношений с образовательными организациями значительного числа стран поставил под удар существование в России значительное число международных образовательных программ [Зелезинская, 2024, С. 299].

Дестабилизация отношений между РФ и странами Запада предопределяет необходимость развития отношений между университетами России и азиатскими вузами [Астафьева, Валеева, 2022]. В последние годы Россия была вынуждена не на словах, а на деле приступить к реализации стратегии «поворота на Восток», что на практике означало, в первую очередь, переориентацию на сотрудничество с Китаем [Кухаренко, 2024].

Китай на данный момент является ведущим стратегическим партнером России. Китайские вузы занимают высокие позиции в международных академических рейтингах [Зелезинская, Кухаренко, 2024]. На фоне обострения отношений между РФ и западными странами явно прослеживается переориентация российских вузов на работу с Китаем. Наиболее яркие примеры подобного рода переориентации программа НИУ ВШЭ «Международная программа по экономике и финансам», которая до 2022 г. осуществлялась совместно с Лондонским университетом. С 2024 г. вузом-партнером становится Юго-Западный финансово-экономический университет SWUFE г. Чэнду (Китай), или же программы двойных дипломов Университета «Синергия», который сейчас активно продвигает бакалаврскую программу двух дипломов «Международная торговля» с Университетом Шаньтоу (Китай) [Кухаренко, 2024].

В связи с этим актуальным является изучение программ академической мобильности с вузами Китая. Языковые стажировки – один из лучших способов в короткие сроки существенно повысить уровень владения иностранным языком [Ли, 2017]. Они являются не только средством развития языковых компетенций, но и важным инструментом развития личности студента [Волкова, 2024]. Особый интерес представляет мнение самих студентов относительно особенностей обучения китайского языка в китайских вузах.

Материалы и методы исследований

В качестве основного метода исследования был использован социологический опрос. Были использованы количественные и качественные методы исследования. Выборка составила 40 студентов Благовещенского государственного педагогического университета. Студенты проходили языковые стажировки в китайских вузах в 2022-2025 гг. в следующих вузах КНР: Хэйлунцзянский институт иностранных языков (г. Харбин), Харбинский политехнический университет (г. Харбин), Муданьцзянский педагогический институт (г. Муданьцзян), Хэйхэский институт (г. Хэйхэ), Институт восточного Ляонина (г. Даньдун), Северо-восточный университет финансов и экономики (г. Далянь).

Студентам было предложено ответить на следующие вопросы:

1. В каком китайском университете вы проходили стажировку?
2. Назовите преимущества обучения китайского языка в Китае (если есть)
3. Назовите преимущества обучения китайского языка в России (если есть)

4. В чем по Вашему мнению, основное отличие в методике преподавания китайского языка в Китае и китайского языка в России?

5. Назовите формы обучения китайскому языку в Китае, с которыми Вы ранее не сталкивались в России (если есть)

6. С какими сложностями Вы столкнулись при обучении китайскому языку в Китае?

7. В чем Вам бы хотелось улучшить преподавание китайского языка в Вашем российском вузе?

Цель исследования – выявить преимущества и недостатки изучения китайского языка в Китае, особенности методики преподавания китайского языка в Китае и сложности, с которыми российские студенты сталкиваются при изучении китайского языка в Китае, на основе этого выработать рекомендации по улучшению качества преподавания китайского языка в российских вузах.

Результаты и обсуждения

В результате проведенного опроса были получены следующие данные:

На просьбу назвать преимущества обучения китайского языка в Китае (можно было указать несколько вариантов), 70 % опрошенных указали нахождение в языковой среде, возможность общаться с носителями языка. 22,5 % студентов отметили большую практическую ориентированность обучения, большую направленность на разговорную практику. 17,5 % студентов отметили пользу постоянного общения с несколькими носителями языка для развития навыков аудирования. 10 % опрошенных указали преимущество погружения в культуру Китая, что способствует более эффективному усвоению языкового материала, 5% отметили направленность занятий на сдачу экзамена. Также 5% опрошенных отметили использование современных образовательных ресурсов, которые недоступны за пределами Китая. 5 % указали возможность изучения методики преподавания китайского языка. 5% не отметили никаких преимуществ.

На просьбу назвать преимущества обучения китайского языка в России (можно было указать несколько вариантов), 62,5 % опрошенных отметили преимущество объяснения грамматического материала на русском языке, так как при объяснении грамматики на китайском языке, большинство из них испытывают трудности. 15 % опрошенных отметили большую фундаментальность изучения китайского языка в России по сравнению с обучением китайскому языку в Китае, имеющим в большей степени практическую направленность. 12,5 % студентов отметили больший упор на изучение грамматики при обучении китайского языка в России. 10% опрошенных отметили отсутствие каких-либо преимуществ. 5 % опрошенных отметили большее использование синонимов при обучении китайского языка в России, 2,5 % опрошенных отметили более низкую стоимость обучения в России.

На вопрос «В чем по Вашему мнению, основное отличие в методике преподавания китайского языка в Китае и китайского языка в России?» 30 % опрошенных ответили, что в Китае при обучении китайскому языку больший акцент делается на практическое использование языка, а не на детальный разбор грамматических структур. Также 25 % опрошенных отметили, что в Китае отношения между преподавателем и студентом носят менее иерархический характер, а занятия проходят в более дружественной непринужденной атмосфере. 20 % опрошенных отметили, что при обучении в Китае, преподаватель больше ориентируется на подготовку обучающихся к сдаче итогового экзамена. По поводу того, где

интереснее проходят занятия мнения разделились: 7,5 % отметили, что в Китае занятия по китайскому языку проходят интереснее, в то время как 10% опрошенных отметили, что в Китае занятия более однотипны: «В Китае преимущественно повторение за преподавателем», «В Китае однотипная схема урока и разбора материала, часто становится скучно на уроках, если это не занятие по разговорному языку». 15 % опрошенных отметили отсутствие упражнений на перевод в Китае. 7,5 % опрошенных отметили больший акцент на изучение страноведческого материала в Китае. 7,5% опрошенных отметили большее количество самостоятельной работы в России. 5% отметили менее жесткий контроль студентов в течение сессии со стороны преподавателя.

На просьбу назвать формы обучения китайскому языку в Китае, с которыми студенты ранее не сталкивались в России, были даны следующие ответы: 45 % опрошенных указали, что не сталкивались с новыми формами обучения китайскому языку в Китае. 12,5 % отметили проектную работу. 10 % опрошенных отметили обучение «в поле» - выезд в различные учреждения, организации и проведение занятия там, например, в сети магазинов русской продукции в Китае. 10 % опрошенных отметили деление уроков на письмо, говорение, аудирование и подготовку к экзамену HSK. 10 % отметили распространенную практику повторения фраз хором за учителем при обучении китайского языка в Китае. 7,5 % опрошенных отметили просмотр и разбор аутентичного видеоматериала на уроках китайского языка в Китае. 7,5 % опрошенных отметили изучение современного китайского языка.

На вопрос «С какими сложностями Вы столкнулись при обучении китайскому языку в Китае?» 82,5 % опрошенных указали, что сложности возникли в связи с тем, что китайский преподаватель не говорил по-русски, в особенности это было критичным при объяснении грамматического материала. 12,5 % опрошенных ответили, что не столкнулись ни с какими сложностями. 7,5 опрошенных отметили большой размер группы. 5 % отметили, что попали в группу выше своего уровня при распределении на группы по результатам входящего тестирования.

На вопрос «В чем Вам бы хотелось улучшить преподавание китайского языка в Вашем российском вузе?» ответы распределились следующим образом: 27,5 % опрошенных отметили необходимость занятий с носителем языка. 25 % опрошенных отметили необходимость увеличения языковой практики. 17,5 % опрошенных отметили необходимость подготовки студентов к сдаче экзамена HSK. 15 % опрошенных отметили необходимость изучать более разговорный, а не книжный язык. 15 % опрошенных отметили необходимость увеличения языковых занятий. 12,5 % отметили избыточное количество общеобразовательных предметов на языковых специальностях в российских университетах. 7,5 % отметили необходимость увеличения количества языковых стажировок. 2,5 % опрошенных отметили необходимость того, чтобы в России преподаватель вовлекал всех студентов в активную работу в классе. 5 % опрошенных ответили, что ничего не хотели бы улучшать.

Таким образом, более, чем две трети опрошенных студентов отмечают главное преимущество обучения китайскому языку в Китае - нахождение в языковой среде, возможность общаться с носителями языка для продуктивного изучения китайского языка. В то же время также около двух третей опрошенных указывают на главный недостаток обучения в Китае – отсутствие языка-посредника, что важно, в первую очередь, при объяснении грамматики. Опрошенные студенты в целом сошлись во мнении, что обучение китайскому языку в России носит более фундаментальный характер с акцентом на углубленное изучение грамматики, в то время как в Китае акцент сделан на практическое освоение китайского языка

и использование его в разговорной речи, что является общемировым трендом. Методика преподавания иностранных языков в странах Запада оказала значительное влияние на методику преподавания иностранных языков в Китае. Методы обучения иностранным языкам в Китае четко вписываются в парадигму современных представлений о преподавании иностранного языка [Ван, 2025]. В российских же вузах сохранились подходы, характерные для преподавания иностранных языков в период существования СССР. Данный тезис подтверждает и то, что около четверти опрошенных студентов отметили, что в Китае отношения между преподавателем и студентом носят менее иерархический характер, а занятия проходят в более непринужденной атмосфере.

Заключение

Проведенное исследование актуально в связи с произошедшим в последние годы повышением интереса к изучению китайского языка в России.

Что касается методических подходов, то по мнению опрошенных студентов, обучение китайского языка в российских вузах носит более фундаментальный характер, в то время как обучение китайского языка в Китае больше направленно на практическое владение языком. Оба данных аспекта являются важными при подготовке будущих специалистов со знанием китайского языка.

На основе полученных от студентов ответов можно заключить, что на начальном этапе обучения обучаться китайскому языку лучше у российского преподавателя, так как он лучше объяснит грамматический материал, также это позволит использовать упражнения на перевод. В то же время даже на ранних этапах обучения необходимо проведение занятий с носителями языка, что позволяет значительно улучшить навыки аудирования, лучше исправлять ошибки, в том числе фонетические, узнавать больше нюансов изучаемого языка, изучать современный разговорный язык. На более старших этапах обучения участие в стажировке в Китае для более полного погружения в языковую среду.

Библиография

1. Астафьева А.Е., Валеева Р.С. Методологические аспекты подготовки студентов к стажировкам в вузах Китая // Глобальный научный потенциал. 2022. № 11 (140). С. 141-143.
2. Ван С. Подходы к преподаванию английского языка в китайских университетах: от традиций к инновациям // Материалы 3(74-й) региональной итоговой научно-практической конференции преподавателей и студентов БГПУ. Материалы конференции. В 2-х частях. Благовещенск, 2025. С. 419-421.
3. Волкова Н.В. Влияние межкультурного общения на развитие личностных особенностей студентов // Актуальные проблемы в изучении и преподавании русского и китайского языков: традиции, новации, перспективы. Доклады Международной научно-практической конференции. Калуга, 2024. С. 13-16.
4. Зелезинская Л.А. Программы двух дипломов как вид совместных образовательных программ России и Китая // Kant. 2024. № 3 (52). С. 297-304.
5. Зелезинская Л.А., Кухаренко Н.В. Проекты поддержки образования в Китае // Россия и Китай: история и перспективы сотрудничества. 2024. № 14. С. 265-268.
6. Кухаренко С.В. Современные методы преподавания иностранных языков в учебниках китайского языка как иностранного, изданных в Китае // Вестник педагогических наук. 2025. № 4. С. 356-362.
7. Кухаренко С.В. Современные тенденции преподавания китайского языка (на примере Института Конфуция Благовещенского государственного педагогического университета) // Вестник педагогических наук. 2025. № 5. С. 64-68.
8. Кухаренко С.В. Специфика российско-китайских программ двойных дипломов // Педагогика и просвещение. 2024. № 2. С. 151-160.

9. Ли П. Россия и Китай: опыт лингвистических стажировок // Мир культуры: культуроведение, культурография, культурология. Сборник научных трудов. Под редакцией Т.Н. Арцыбашевой, Г.А. Салтык. Курск, 2017. С. 208-210.

Directions for Developing Chinese Language Teaching for Russian Students in Chinese Universities: Systematizing the Experience of Internship Programs Implementation

Sergei V. Kukharensko

PhD in Philosophical Sciences,
Head of the Academic Department, Confucius Institute,
Blagoveshchensk State Pedagogical University,
675000, 104, Lenina str., Blagoveshchensk, Russian Federation;
e-mail: kukharensko_s@mail.ru

Abstract

The breakdown of relations between the Russian Federation and Western countries has led to a reorientation of the international cooperation vector of Russian universities towards the East, primarily towards China. In this context, issues related to learning the Chinese language and language internship programs at Chinese universities are highly relevant. This study conducted a sociological survey involving 40 students who completed language internships at universities in China. The questions aimed to identify students' opinions regarding the advantages and disadvantages of studying Chinese in China, as well as the specifics of learning Chinese at Chinese universities. The research has practical significance, as it provides recommendations for improving the quality of Chinese language teaching in Russian universities based on the feedback from students who underwent language internships in Chinese universities.

For citation

Kukharensko S.V. (2025) Napravleniye razvitiya prepodavaniya kitayskogo yazyka rossiyskim studentam v vuzakh KNR: sistemizatsiya opyta realizatsii programm stazhirovok [Directions for Developing Chinese Language Teaching for Russian Students in Chinese Universities: Systematizing the Experience of Internship Programs Implementation]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 15 (7A), pp. 107-113. DOI: 10.34670/AR.2025.99.93.015

Keywords

Chinese language, teaching methodology, language internship, study abroad, international cooperation, language immersion, Russian-Chinese educational programs.

References

1. Astafieva A.E., Valeeva R.S. Methodological aspects of preparing students for internships in Chinese universities // Global scientific potential. 2022. No. 11 (140). P. 141-143.
2. Wang S. Approaches to teaching English in Chinese universities: from traditions to innovations // Proceedings of the 3rd (74th) regional final scientific and practical conference of teachers and students of BSPU. Conference materials. In 2 parts. Blagoveshchensk, 2025. P. 419-421.

3. Volkova N.V. The influence of intercultural communication on the development of personal characteristics of students // Actual problems in the study and teaching of Russian and Chinese languages: traditions, innovations, prospects. Reports of the International scientific and practical conference. Kaluga, 2024. P. 13-16.
4. Zelezinskaya L.A. Double-degree programs as a type of joint educational programs between Russia and China // Kant. 2024. No. 3 (52). P. 297-304.
5. Zelezinskaya L.A., Kukhareno N.V. Education support projects in China // Russia and China: history and prospects for cooperation. 2024. No. 14. Pp. 265-268.
6. Kukhareno S.V. Modern methods of teaching foreign languages in textbooks of Chinese as a foreign language published in China // Bulletin of pedagogical sciences. 2025. No. 4. Pp. 356-362.
7. Kukhareno S.V. Modern trends in teaching the Chinese language (on the example of the Confucius Institute of the Blagoveshchensk State Pedagogical University) // Bulletin of pedagogical sciences. 2025. No. 5. P. 64-68.
8. Kukhareno S.V. Specifics of Russian-Chinese Double Degree Programs // Pedagogy and Education. 2024. No. 2. P. 151-160.
9. Li P. Russia and China: Experience of Linguistic Internships // The World of Culture: Cultural Studies, Culturography, Culturology. Collection of scientific papers. Edited by T.N. Artsybasheva, G.A. Saltyk. Kursk, 2017. P. 208-210.